

# Il-Ġurnal Uffiċjali

## L 292

### tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 56

1 ta' Novembru 2013

Werrej

## II Atti mhux legiżlattivi

## REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1076/2013 tal-31 ta' Ottubru 2013 li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità li jirrigwarda l-importazzjoni temporanja, l-esportazzjoni u l-importazzjoni mill-ġdid ta' strumenti mużikali portabbli** ..... 1
  
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1077/2013 tal-31 ta' Ottubru 2013 li jikkoncerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' *Enterococcus faecium* NBIMCC 8270 *Lactobacillus acidophilus* NBIMCC 8242, *Lactobacillus helveticus* NBIMCC 8269, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *lactis* NBIMCC 8250, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *bulgaricus* NBIMCC 8244, u *Streptococcus thermophilus* NBIMCC 8253 bhala addittivi fl-ghalf għall-hnienes mhux miftuma (id-detentur tal-awtorizzazzjoni Lactina Ltd.) <sup>(1)</sup>** ..... 3
  
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1078/2013 tal-31 ta' Ottubru 2013 dwar l-awtorizzazzjoni tal-aċidu fumariku bhala addittiv fl-ghalf għall-ispeċi kollha tal-annimali <sup>(1)</sup>** ..... 7
  
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1079/2013 tal-31 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi miżuri tranzitorji għall-applikazzjoni tar-Regolamenti (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>** ..... 10
  
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1080/2013 tal-31 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex ..... 13

Prezz: EUR 3

(Ikompli fil-paġna li jmiss)

<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaž-ŻEE

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1081/2013 tal-31 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi d-dazji għall-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali applikabbli mill-1 ta' Novembru 2013 ..... 15

DEĊIŻJONIJIET

2013/633/UE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' Ottubru 2013 li temenda d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/742/KE sabiex ittawwal il-validità tal-kriterji ekoloġiċi għall-ġhoti tal-Ekotikketta tal-UE għal pompi tas-sħana mhaddma bl-elettriku, bil-gass jew bl-assorbiment tal-gass (notifikata bid-dokument C(2013) 7154) <sup>(1)</sup> .....** 18

2013/634/UE:

- ★ **Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tal-31 ta' Ottubru 2013 dwar l-aġġustamenti fl-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet għall-perjodu mill-2013 sal-2020 skont id-Deciżjoni Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill .....** 19



<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

## II

(Atti mhux legiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1076/2013

tal-31 ta' Ottubru 2013

**li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità li jirrigwarda l-importazzjoni temporanja, l-esportazzjoni u l-importazzjoni mill-ġdid ta' strumenti mużikali portabbli**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità <sup>(1)</sup>, u b' mod partikolari l-Artikolu 247 tiegħu,

Billi:

(1) It-Tieni Taqsima tal-Kapitolu 3 tat-Titolu VII tal-Parti I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 <sup>(2)</sup> tistabbilixxi r-regoli dwar "dikjarazzjonijiet doganali magħmula minn kwalunkwe att iehor". Skont l-Artikoli 230, 231 u 232 ta' dan ir-Regolament, ċerti kategoriji ta' oġġetti għandhom jitqiesu li ġew dikjarati għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera, għall-esportazzjoni jew għall-importazzjoni temporanja minn att li huwa kkunsidrat bhala dikjarazzjoni doganali fil-forom stabbiliti fl-Artikolu 233.

(2) Madankollu, strumenti mużikali portabbli li huma temporanjament impurtati minn vjaġġaturi bl-intenzjoni li jużawhom bhala tagħmir professjonali għandhom jiġu pprezentati lid-dwana u jiġu ddikjarati esplicitament għall-proċedura ta' importazzjoni temporanja.

(3) Incidenti riċenti, li fihom artisti fis-settur tal-mużika kienu affettwati b'mod negattiv mill-applikazzjoni tar-regoli doganali fl-importazzjoni, indikaw li jehtieg li l-aċċess għall-proċedura ta' importazzjoni temporanja jiġi ssimplifikat billi jkun permess li tali strumenti mużikali portabbli jiġu ddikjarati bi kwalunkwe att iehor. Sabiex jiġi evitat li jinqalghu problemi simili f'konnessjoni mal-esportazzjoni u l-importazzjoni mill-ġdid, din

is-simplifikazzjoni għandha tkopri wkoll strumenti mużikali portabbli li jkunu ddikjarati għall-esportazzjoni jew li jkunu ġew impurtati mill-ġdid u ddikjarati għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera bhala oġġetti ritornati minn vjaġġaturi.

(4) Ir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.

(5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Ir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 230, jiżdied il-punt (e) li ġej:

“(e) strumenti mużikali portabbli impurtati minn vjaġġaturi u intitolati għal eżenzjoni bhala oġġetti ritornati.”

(2) Fl-Artikolu 231, jiżdied il-punt (e) li ġej:

“(e) strumenti mużikali portabbli ta' vjaġġaturi.”

(3) Fl-Artikolu 232, paragrafu 1, il-punt (d) li ġej huwa miżjud:

“(d) strumenti mużikali portabbli msemmija fl-Artikolu 569(1a).”.

(4) Fl-Artikolu 569, jidhol il-paragrafu 1a li ġej:

“1a. L-eżenzjoni totali mid-dazji ta' importazzjoni tinghata għal strumenti mużikali portabbli impurtati temporanjament minn vjaġġatur kif definit fl-Artikolu 236(A) bl-intenzjoni li jintużaw bhala tagħmir professjonali.”

<sup>(1)</sup> ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1).

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Ottubru 2013.

Għall-Kummissjoni  
Il-President  
José Manuel BARROSO

---

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1077/2013

tal-31 ta' Ottubru 2013

li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' *Enterococcus faecium* NBIMCC 8270, *Lactobacillus acidophilus* NBIMCC 8242, *Lactobacillus helveticus* NBIMCC 8269, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *lactis* NBIMCC 8250, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *bulgaricus* NBIMCC 8244, u *Streptococcus thermophilus* NBIMCC 8253 bhala addittivi fl-għalf għall-ħnienes mhux miftuma (id-detentur tal-awtorizzazzjoni Lactina Ltd.)

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jistipula l-awtorizzazzjoni tal-addittivi għall-użu fin-nutrizzjoni tal-annimali u jistipula wkoll ir-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni.

(2) Skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, giet sottomessa applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' *Enterococcus faecium* NBIMCC 8270, *Lactobacillus acidophilus* NBIMCC 8242, *Lactobacillus helveticus* NBIMCC 8269, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *lactis* NBIMCC 8250, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *bulgaricus* NBIMCC 8244, u *Streptococcus thermophilus* NBIMCC 8253. Dik l-applikazzjoni kienet akkumpanjata mid-dettalji u mid-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

(3) Dik l-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' *Enterococcus faecium* NBIMCC 8270, *Lactobacillus acidophilus* NBIMCC 8242, *Lactobacillus helveticus* NBIMCC 8269, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *lactis* NBIMCC 8250, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *bulgaricus* NBIMCC 8244, u *Streptococcus thermophilus* NBIMCC 8253 bhala addittivi fl-għalf għall-ħnienes mhux miftuma, u li jridu jiġu kklassifikati fil-kategorija tal-addittivi "addittivi zootekniki".

(4) Fl-opinjoni tagħha tat-12 ta' Marzu 2013<sup>(2)</sup>, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet li, skont il-kundizzjonijiet proposti tal-użu, il-preparazzjoni ta' *Enterococcus faecium* NBIMCC 8270, *Lactobacillus acidophilus* NBIMCC 8242, *Lactobacillus helveticus* NBIMCC 8269, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *lactis* NBIMCC 8250, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *bulgaricus* NBIMCC 8244, u *Streptococcus thermophilus* NBIMCC 8253 ma għandhiex effett negattiv fuq is-saħħa tal-annimali, is-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent. L-Awtorità rrikonoxxiet li l-preparazzjoni għandha l-potenzjal li żżid il-piż tal-ġisem tal-ħnienes mhux miftuma. L-Awtorità tqis li ma hemmx b'żonn ta' rekwiżiti speċifiċi għal monitoraġġ wara t-tqegħid fis-suq. Hija vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu tal-analiżi tal-addittivi tal-għalf fl-għalf li gie pprezentat mil-Laboratorju ta' Referenza mwaqqaf bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

(5) L-evalwazzjoni ta' din il-preparazzjoni turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, kif stipulati fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma ssodisfatti. Għaldaqstant, l-użu ta' din il-preparazzjoni għandu jiġi awtorizzat, kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

(6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffirma parti mill-kategorija ta' addittivi "addittivi zootekniki" u mill-grupp funzjonali "stabbilizzanti għall-batterja li tinsab fil-musrana", hija awtorizzata bhala addittiv fin-nutrizzjoni tal-annimali suġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dak l-Anness.

<sup>(1)</sup> ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2013; 11(4):3170.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Ottubru 2013.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
José Manuel BARROSO

---

ANNEX

In-numru tal-identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku	Speċi jew kategorija tal-animall	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmien il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						CFU/kg tal-oġġett tal-ghalf komplet b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			

**Kategorija tal-addittivi żootekniċi. Grupp funzjonali: stabilizzanti għall-batterja li tinsab fil-musrana**

4b1891	Lactina Ltd	<p><i>Enterococcus faecium</i> NBIMCC 8270</p> <p><i>Lactobacillus acidophilus</i> NBIMCC 8242, <i>Lactobacillus helveticus</i> NBIMCC 8269,</p> <p><i>Lactobacillus delbrueckii ssp. lactis</i> NBIMCC 8250, <i>Lactobacillus delbrueckii ssp. bulgaricus</i> NBIMCC 8244,</p> <p>u</p> <p><i>Streptococcus thermophilus</i> NBIMCC 8253</p>	<p>Kompożizzjoni tal-addittiv</p> <p>Preparazzjoni ta':</p> <p><i>Enterococcus faecium</i> NBIMCC 8270 (minimu ta' <math>1,4 \times 10^9</math> CFU/g tal-addittiv),</p> <p><i>Lactobacillus acidophilus</i> NBIMCC 8242 (minimu ta' <math>8 \times 10^8</math> CFU/g tal-addittiv), <i>Lactobacillus helveticus</i> NBIMCC 8269 (minimu ta' <math>5 \times 10^8</math> CFU/g tal-addittiv), <i>Lactobacillus delbrueckii ssp. lactis</i> NBIMCC 8250 (minimu ta' <math>2 \times 10^8</math> CFU/g tal-addittiv), <i>Lactobacillus delbrueckii ssp. bulgaricus</i> NBIMCC 8244 (minimu ta' <math>3 \times 10^8</math> CFU/g tal-addittiv), u</p> <p><i>Streptococcus thermophilus</i> NBIMCC 8253 (minimu ta' <math>1,8 \times 10^9</math> CFU/g tal-addittiv) li fih minimu ta' <math>5 \times 10^9</math> CFU/g tal-addittiv (ammont totali)</p> <p>Għamla solida</p> <p>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva</p> <p>Ċelloli vijabbli ta':</p> <p><i>Enterococcus faecium</i> NBIMCC 8270</p> <p><i>Lactobacillus acidophilus</i> NBIMCC 8242, <i>Lactobacillus helveticus</i> NBIMCC 8269, <i>Lactobacillus delbrueckii ssp. lactis</i> NBIMCC 8250, <i>Lactobacillus delbrueckii ssp. bulgaricus</i> NBIMCC 8244, u</p>	Hnienes mhux miftuma	—	$5 \times 10^9$	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u tat-tahlita lesta minn qabel, indika t-temperatura tal-hażna u l-istabbiltà għat-tgerbib.</li> <li>2. Għal hnienes mhux miftuma sakemm jilhqu l-35 jum.</li> <li>3. Għas-sigurtà: huwa rrakkomandat li tintuża protezzjoni għall-innifsejn u par ingwanti waqt l-immaniġġjar.</li> </ol>	Il-21 ta' Novembru 2023
--------	-------------	---	---	----------------------	---	-----------------	---	--	-------------------------

In-numru tal-identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						CFU/kg tal-oġġett tal-ghalf komplet b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			
			<p><i>Streptococcus thermophilus</i> NBIMCC 8253</p> <p>Metodu analitiku <sup>(1)</sup></p> <p>Enumerazzjoni ta':</p> <p><i>Enterococcus faecium</i> NBIMCC 8270,</p> <p><i>Lactobacillus acidophilus</i> NBIMCC 8242, <i>Lactobacillus helveticus</i> NBIMCC 8269, <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>lactis</i> NBIMCC 8250, <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>bulgaricus</i> NBIMCC 8244 u <i>Streptococcus thermophilus</i> NBIMCC 8253: Metodu tat-tifrix (EN 15787).</p> <p>Identifikazzjoni ta' <i>Enterococcus faecium</i> NBIMCC 8270, <i>Lactobacillus acidophilus</i> NBIMCC 8242, <i>Lactobacillus helveticus</i> NBIMCC 8269, <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>lactis</i> NBIMCC 8250, <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>bulgaricus</i> NBIMCC 8244,u</p> <p><i>Streptococcus thermophilus</i> NBIMCC 8253 Elettroforezi bil-Ġell f'Kamp Plusat (Pulsed Field Gel Electrophoresis —PFGE).</p>						

<sup>(1)</sup> Dettalji tal-metodi analitiċi huma disponibbli fl-indirizz elettroniku li ġej tal-Laboratorju ta' Referenza: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx)



## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1078/2013

tal-31 ta' Ottubru 2013

dwar l-awtorizzazzjoni tal-aċidu fumariku bhala addittiv fl-għalf għall-ispeċi kollha tal-annimali

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jistipula l-awtorizzazzjoni tal-addittivi għall-użu fin-nutrizzjoni tal-annimali u għar-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' tali awtorizzazzjoni. L-Artikolu 10 ta' dan ir-Regolament jipprevedi l-valutazzjoni mill-ġdid ta' addittivi awtorizzati skont id-Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE <sup>(2)</sup>.
- (2) F'konformità mad-Direttiva 70/524/KEE għie awtorizzat l-aċidu fumariku mingħajr limitu ta' żmien, bhala addittiv tal-għalf biex jintuża għall-ispeċijiet kollha tal-annimali permezz tad-Direttiva tal-Kummissjoni 80/678/KEE <sup>(3)</sup>. Dak l-addittiv wara ddaħhal fir-Registru tal-addittivi tal-għalf bhala prodott eżistenti, skont l-Artikolu 10(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) Skont l-Artikolu 10(2) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 flimkien mal-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament, tressqet applikazzjoni għall-valutazzjoni mill-ġdid tal-aċidu fumariku bhala addittiv fl-għalf għall-ispeċi ta' annimali kollha, bit-talba li l-addittiv jiġi kklassifikat fil-kategorija tal-addittivi "addittivi teknoloġiċi". Dik l-applikazzjoni kienet akkumpanjata mill-partikolaritajiet u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (4) Fl-opinjoni tagħha tad-29 ta' Jannar 2013 <sup>(4)</sup>, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet li, skont il-kundizzjonijiet proposti tal-użu, l-aċidu fumariku ma għandux effett negattiv fuq saħħet l-annimali,

sahħet il-bniedem jew l-ambjent, u għandu l-potenzjal li jippreserva l-għalf. L-Awtorità tqis li ma hemmx bżonn ta' rekwiżiti speċifiċi għal monitoraġġ wara l-kummerċjalizzazzjoni. Hija vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu tal-analiżi tal-addittivi tal-għalf fl-għalf li għie pprezentat mil-Laboratorju ta' Referenza mwaqqaf bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

- (5) Il-valutazzjoni tal-aċidu fumariku turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, kif stipulati fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma sodisfatti. Konsegwentement, l-użu tal-aċidu fumariku għandu jiġi awtorizzat kif speċifikat fl-Anness ma' dan ir-Regolament.
- (6) Peress li r-raġunijiet ta' sikurezza ma jitolbux l-applikazzjoni immedjata tal-modifiki fil-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni, huwa xieraq li l-partijiet interessati jingħataw perjodu tranzitorju biex jippreparaw lilhom infushom biex jilhqnu r-rekwiżiti l-godda li jirriżultaw mill-awtorizzazzjoni.
- (7) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

L-addittiv tal-għalf speċifikat fl-Anness, li jifforma parti mill-kategorija tal-addittivi "addittivi teknoloġiċi" u mill-grupp funzjonali "preservattivi" hija awtorizzata bhala addittiv fin-nutrimient tal-annimali sugġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Anness.

## Artikolu 2

L-addittiv speċifikat fl-Anness u l-għalf li jkun fih dak l-addittiv, li huma prodotti u ttikkettati qabel il-21 ta' Mejju 2014 skont ir-regoli applikabbli qabel il-21 ta' Novembru 2013 jistgħu jibqgħu jtiqiegħdu fis-suq u jintużaw sakemm jispicċaw il-hażniet eżistenti.

## Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE tat-23 ta' Novembru 1970 li tirrigwarda addittivi f'għalf għall-bhejjem (ĠU L 270, 14.12.1970, p. 1).

<sup>(3)</sup> It-tlieta u tletin Direttiva tal-Kummissjoni 80/678/KEE tal-4 ta' Lulju 1980 li temenda l-Annessi tad-Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE li tirrigwarda addittivi f'għalf għall-bhejjem (ĠU L 185, 18.7.1980, p. 48).

<sup>(4)</sup> *The EFSA Journal* 2013; 11(2):3102.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Ottubru 2013.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
José Manuel BARROSO

---

## ANNEX

In-numru tal-identifikazzjoni tal-addittiv	Addittiv	Formola kimika, deskrizzjoni, metodi ta' analiżi	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
					mg ta' sustanza attiva/kg ta' għalf shih b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			
<b>Kategorija ta' addittivi teknoloġiċi. Grupp funzjonali: preservattivi</b>								
1a297	Aċidu fumariku	<p><i>Kompożizzjoni tal-addittiv</i></p> <p>Aċidu fumariku 99,5 %</p> <p>Għamla solida</p> <p><i>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva</i></p> <p>Aċidu fumariku</p> <p>C<sub>4</sub>H<sub>4</sub>O<sub>4</sub></p> <p>CAS Nru 110-17-8</p> <p><i>Metodu analitiku</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Għad-determinazzjoni tal-aċidu fumariku fl-addittiv tal-għalf: spettrofotometrija tal-assorbiment infrared u titrazzjoni bl-idrossidu tas-sodju (Il-Codex 7 tal-Kimiċi tal-lkel).</p> <p>Għad-determinazzjoni tal-aċidu fumariku (bhala aċidu fumariku totali) fil-pretahlita tal-għalf u l-oġġetti tal-għalf: Kromotografija Likwida ta' Prestazzjoni Għolja bl-eskluzjoni tal-jon biditezzjoni bl-UV (HPLC-UV).</p>	It-tjur u l-hnieżer	—	—	20 000	Għas-sigurtà: waqt it-trattament għandhom jintużaw protezzjoni għan-nifs, nuċċalijiet u ingwanti.	Il-21 ta' Novembru 2023
			Annimali żgħar magħlufin bi prodotti sostituti tal-halib	—	—	10 000 <sup>(2)</sup>		
			Speċi ta' annimali oħra	—	—	—		

<sup>(1)</sup> Id-dettalji dwar il-metodi analitiċi huma disponibbli fuq is-sit li ġej tal-Laboratorju ta' Referenza tal-Unjoni Ewropea għall-Addittivi fl-Għalf: [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives)

<sup>(2)</sup> mg tal-aċidu fumariku għal kull kg ta' sostitut tal-halib.

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1079/2013

tal-31 ta' Ottubru 2013

li jistabbilixxi miżuri tranżitorji għall-applikazzjoni tar-Regolamenti (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-animalli<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-animalli maħsuba għall-konsum uman<sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 16 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolamenti (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 jipprevedu għal bidliet sinifikanti fir-regoli u fil-proċeduri li għandhom jiġu segwiti mill-operaturi tan-negozju tal-ikel u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. Dawn ir-Regolamenti japplikaw mill-1 ta' Jannar 2006. Madankollu, l-applikazzjoni ta' għadd minn dawn ir-regoli u proċeduri b'effett immedjat minn dik id-data kienet tkun tippreżenta diffikultajiet prattiċi f'ċerti każijiet.
- (2) Għal din ir-raġuni, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1162/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi miżuri tranżitorji għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti (KE) Nru 853/2004, (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(3)</sup> jistabbilixxi ċerti miżuri tranżitorji għal perjodu tranżitorju li jiġi fi tmiemu fil-31 ta' Diċembru 2013, biex jippermettu tranżizzjoni mingħajr xkiel għall-implimentazzjoni shiha tar-regoli u l-proċeduri stipulati f'dawk it-tliet Regolamenti. It-tul taż-żmien tal-perjodu tranżitorju ġie stabbilit filwaqt li ġiet ikkunsidrata r-revizjoni ta' dan il-qafas regolatorju dwar l-iġjene previst f'dawk ir-Regolamenti.
- (3) Ir-Rapport tat-28 ta' Lulju 2009 li l-Kummissjoni pprezentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-esperjenza miksuba mill-applikazzjoni tar-Regolamenti dwar l-iġjene (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004<sup>(4)</sup> "għandu l-ghan li jippreżenta

l-esperjenza miksuba, inklużi d-diffikultajiet li nqalgħu, fl-2006, fl-2007 u fl-2008 mill-implimentazzjoni tal-pakkett dwar l-iġjene mill-atturi interessati kollha" ("ir-rapport").

- (4) Ir-rapport jinkludi esperjenzi dwar il-miżuri tranżitorji stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1162/2009. Ir-rapport jindika li d-diffikultajiet li ġew osservati kienu fir-rigward tal-provvista lokali ta' kwantitajiet żgħar ta' ċertu ikel, li hemm b'żonn ta' aktar kjarifika tas-sitwazzjonijiet meta japplikaw ir-regoli dwar l-importazzjonijiet nazzjonali fin-nuqqas ta' regoli armonizzati tal-Unjoni u li l-kriżi minhabba l-prodotti komposti impurtati kkonfermat il-b'żonn li jkun hemm aktar kontroll ta' dawn il-prodotti.
- (5) Dawk id-diffikultajiet jehtieġu jiġu indirizzati permezz ta' revizjoni tar-Regolamenti (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004. Immedjatament wara l-pubblikazzjoni tar-rapport, tnediet valutazzjoni tal-impatt, li takkumpanja tali revizjoni. Madankollu, jinhtieġ iktar żmien sabiex il-valutazzjoni tal-impatt tiġi ffinalizzata qabel ma titnieda l-proċedura ordinarja għar-revizjoni.
- (6) Barra minn dan, skont l-informazzjoni li rċieva l-Uffiċċju Alimentari u Veterinarju, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri u s-setturi rilevanti tan-negozju tal-ikel fl-Unjoni, ċerti miżuri tranżitorji stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1162/2009 għandhom jinżammu pendenti sakemm jitlestha l-proċess ta' revizjoni.
- (7) Għaldaqstant, id-dispożizzjoni għandha ssir għal perjodu tranżitorju ulterjuri li matulu ċerti miżuri tranżitorji stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1162/2009 għandhom ikomplu japplikaw.
- (8) Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 jeskludi mill-kamp tal-applikazzjoni tiegħu l-forniment dirett mill-produttur ta' kwantitajiet żgħar ta' laham mit-tjur u l-lagomorfi maqtula fir-razzett lill-konsumatur aħhari jew lill-istabbilimenti tal-immnut lokali li jfornu direttament lill-konsumatur aħhari bħala laham frisk. Madankollu, jekk din id-dispożizzjoni tiġi limitata għall-laħam frisk qabel it-tmiem tal-eżerċizzju ta' revizjoni ta' dak ir-Regolament, dan ikun ta' piż addizzjonali għal produtturi żgħar. Għal din ir-raġuni, ir-Regolament (KE) Nru 1162/2009 jipprevedi deroga mid-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 għall-forniment dirett ta' dawn il-prodotti bażiċi taħt ċerti kundizzjonijiet, mingħajr ma tiġi limitata għal laham frisk. Din l-eskluzjoni għandha tinżamm matul il-perjodu tranżitorju addizzjonali previst f'dan ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.

<sup>(2)</sup> ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206.

<sup>(3)</sup> ĠU L 314, 1.12.2009, p. 10.

<sup>(4)</sup> COM(2009) 403 final.

- (9) Ir-Regolamenti (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 jistabbilixxu ċerti regoli għal importazzjonijiet fl-Unjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u ikel li jinkludi prodotti li joriġinaw mill-pjanti u prodotti proċessati li joriġinaw mill-annimali (prodotti komposti). Ir-Regolament (KE) Nru 1162/2009 jipprevedi miżuri tranżitorji li jidderogaw minn uħud minn dawn ir-regoli għal ċerti prodotti komposti li għalihom il-kundizzjonijiet tas-saħħa pubblika għall-importazzjoni tagħhom fl-Unjoni għadhom ma ġewx armonizzati fil-livell tal-Unjoni. Dawn il-kundizzjonijiet ġew emendati permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 28/2012 tal-11 ta' Jannar 2012 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għaċ-ċertifikazzjoni tal-importazzjoni għall-Unjoni u tat-tranżitu minn għol-Unjoni ta' ċerti prodotti komposti u li jemenda d-Deċiżjoni 2007/275/KE u r-Regolament (KE) Nru 1162/2009<sup>(1)</sup> u mhumiex se jkunu armonizzati għal kollox qabel il-31 ta' Diċembru 2013. Għal din ir-raġuni, sakemm l-armonizzazzjoni futura tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni tkun għadha pendenti, jehtieg li jiġu previsti derogi waqt il-perjodu tranżitorju addizzjonali stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (10) Fl-interessi taċ-ċarezza, ir-Regolament (KE) Nru 1162/2009 għandu jithassar.
- (11) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali u la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma opponewhom,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

##### Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi miżuri tranżitorji għall-applikazzjoni tar-Regolamenti (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 għal perjodu tranżitorju mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Diċembru 2016.

#### Artikolu 2

##### Forniment dirett ta' kwantitajiet żgħar ta' laħam mit-tjur u l-lagomorfi

B'deroga mill-Artikolu 1(3)(d) u bla ħsara għall-Artikolu 1(4) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, id-dispożizzjonijiet stipulati f'dan ir-Regolament ma għandhomx japplikaw għall-forniment dirett, mill-produttur, ta' kwantitajiet żgħar ta' laħam mit-tjur u l-lagomorfi maqtula fir-razzett lill-konsumatur aħhari jew lill-istabbilimenti tal-immnut lokali li jfornu b'mod dirett lill-konsumatur aħhari.

<sup>(1)</sup> ĠU L 12, 14.1.2012, p. 1.

#### Artikolu 3

##### Kundizzjonijiet tas-saħħa għall-importazzjonijiet ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali

1. L-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 ma għandux japplika għall-importazzjonijiet ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali li għalihom l-ebda kundizzjoni armonizzata tas-saħħa pubblika għall-importazzjoni ma ġiet stabbilita fil-livell tal-Unjoni.

L-importazzjonijiet ta' dawn il-prodotti li joriġinaw mill-annimali għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet tas-saħħa pubblika għall-importazzjoni tal-Istat Membru kkonċernat.

2. B'deroga mill-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, l-operaturi tan-negozji tal-ikel li jimportaw ikel li fih kemm prodotti li joriġinaw mill-pjanti kif ukoll prodotti proċessati li joriġinaw mill-annimali, minbarra l-prodotti komposti imsemmijin fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) Nru 28/2012 għandhom ikunu eżentati mill-obbligi previsti fl-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

L-importazzjonijiet ta' ikel bħal dan għandhom jikkonformaw mar-regoli armonizzati tal-Unjoni, fejn applikabbli, u mar-regoli nazzjonali implimentati mill-Istati Membri f'każijiet oħra.

#### Artikolu 4

##### Proċeduri fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali

Il-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 854/2004 ma għandux japplika għall-importazzjonijiet ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali li għalihom l-ebda kundizzjoni armonizzata tas-saħħa pubblika għall-importazzjoni ma ġiet stabbilita fil-livell tal-Unjoni, inklużi listi ta' pajjiżi terzi u partijiet minn pajjiżi terzi u ta' stabbilimenti li minnhom jistgħu jsiru importazzjonijiet.

L-importazzjonijiet ta' dawn il-prodotti li joriġinaw mill-annimali għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet tas-saħħa pubblika għall-importazzjoni tal-Istat Membru li jimporta.

#### Artikolu 5

##### Thassir tar-Regolament (KE) Nru 1162/2009

Ir-Regolament (KE) Nru 1162/2009 huwa b'dan imħassar.

*Artikolu 6***Dhul fis-seħh u applikabilità**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Dicembru 2016.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Ottubru 2013.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
José Manuel BARROSO

---

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1080/2013****tal-31 ta' Ottubru 2013****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati <sup>(2)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull gurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Ottubru 2013.

*Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

*Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANNEX

## Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz <sup>(1)</sup>	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	AL	46,1
	MA	43,2
	MK	57,9
	TR	75,3
	ZZ	55,6
0707 00 05	AL	41,5
	EG	207,6
	MK	69,6
	TR	144,6
	ZZ	115,8
0709 93 10	AL	50,7
	TR	165,9
	ZZ	108,3
0805 50 10	CL	81,7
	TR	79,5
	ZA	54,1
	ZZ	71,8
0806 10 10	BR	224,6
	TR	171,4
	ZZ	198,0
0808 10 80	CL	138,2
	NZ	168,8
	US	146,4
	ZA	115,4
	ZZ	142,2
0808 30 90	CN	76,9
	TR	116,3
	ZZ	96,6

<sup>(1)</sup> In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' origini oħra".



**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1081/2013****tal-31 ta' Ottubru 2013****li jistabbilixxi d-dazji għall-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali applikabbli mill-1 ta' Novembru 2013**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS unika) <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 642/2010 tal-20 ta' Lulju 2010 dwar regoli ta' applikazzjoni għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 dwar id-dazju ta' importazzjoni fis-settur taċ-ċereali <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprovdi li, għall-prodotti li jaqgħu taht il-kodiċijiet NM 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (qamh komuni, għaž-żriġh), ex 1001 99 00 (qamh komuni ta' kwalità għolja għajr dak għaž-żriġh), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 u 1007 90 00, id-dazju għall-importazzjoni huwa daqs il-prezz tal-intervent li jgħodd għal dawn il-prodotti fil-waqt tal-importazzjoni, biż-żieda ta' 55 % u bit-tnaqqis tal-prezz tal-importazzjoni CIF applikabbli għall-konsenja kkonċernata. Madankollu, dan id-dazju ma jistax jaqbeż ir-rata ta' dazji fit-Tariffa Doganali Komuni.
- (2) L-Artikolu 136(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprovdi li, għall-finijiet tal-kalkolu tad-dazju għall-importazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tal-Artikolu

msemmi, għandhom jiġu stabbiliti fuq bażi regolari l-prezzijiet rappreżentattivi tal-importazzjoni CIF għall-prodotti kkonċernati.

- (3) Skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010, għall-prodotti li jaqgħu taht il-kodiċijiet NM 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (qamh komuni, għaž-żriġh), ex 1001 99 00 (qamh komuni ta' kwalità għolja għajr dak għaž-żriġh), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 u 1007 90 00, id-dazju għall-importazzjoni huwa kkalkulat fuq il-prezz rappreżentattiv tal-importazzjoni CIF ta' kull jum iddeterminat skont il-metodu speċifikat fl-Artikolu 5 ta' dak ir-Regolament.
- (4) Jehtieg li jiġu stabbiliti d-dazji għall-importazzjoni għall-perjodu li jibda mill-1 ta' Novembru 2013, applikabbli sakemm jidhlu fis-seħh dazji għall-importazzjoni godda.
- (5) Minhabba l-htieġa li jiġi żgurati li din il-miżura tapplika malajr kemm jista' jkun wara li tkun disponibbli d-dejta aġġornata, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Mill-1 ta' Novembru 2013, id-dazji għall-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali msemmija fl-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 huma stipulati fl-Anness I għal dan ir-Regolament abbażi tal-informazzjoni fl-Anness II.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Ottubru 2013.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 187, 21.7.2010, p. 5.

## ANNEX I

**Dazji għall-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 136(1) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 applikabbli mill-1 ta' Novembru 2013**

Kodiċi NM	Isem tal-merkanzija	Dazju għall-importazzjoni <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 19 00 1001 11 00	QAMH durum ta' kwalità għolja	0,00
	ta' kwalità medja	0,00
	ta' kwalità baxxa	0,00
ex 1001 91 20	QAMH komuni, għaż-żriġh	0,00
ex 1001 99 00	QAMH komuni ta' kwalità għolja, għajr dak għaż-żriġh	0,00
1002 10 00 1002 90 00	SEGALA	0,00
1005 10 90	QAMHIRRUM għaż-żriġh, għajr l-ibridi	0,00
1005 90 00	QAMHIRRUM, għajr dak għaż-żriġh <sup>(2)</sup>	0,00
1007 10 90 1007 90 00	SORGU tal-qamh, għajr ibridi għaż-żriġh	0,00

<sup>(1)</sup> L-importatur jista' jibbenefika, skont l-Artikolu 2(4) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010, minn tnaqqis fid-dazji ta':

- 3 EUR/t, jekk il-port tal-hatt ikun fil-Baħar Mediterran (l hinn mill-Istrett ta' Ġibiltà) jew fil-Baħar l-Iswed, jekk il-merkanzija tasal fl-Unjoni mill-Oċeani Atlantiku jew permezz tal-Kanal ta' Suez,
- 2 EUR/t, jekk il-port tal-hatt jinsab fid-Danimarka, l-Estonja, l-Irlanda, il-Latvja, il-Litwanja, il-Polonja, il-Finlandja, fl-Isvezja, fir-Renju Unit jew fuq il-kosta tal-Atlantiku tal-Peniżola Iberika, jekk il-merkanzija tasal fl-Unjoni mill-Oċean Atlantiku.

<sup>(2)</sup> L-importatur jista' jibbenefika minn tnaqqis fiss ta' EUR 24 kull tunnellata jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 642/2010 jiġu rrispettati.

## ANNEX II

## Informazzjoni għall-kalkolu tad-dazji stipulati fl-Anness I

17.10.2013-30.10.2013

(1) Il-kwantitajiet medji għall-perjodu ta' referenza msemmi fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010:

(EUR/t)

	Qamh komuni <sup>(1)</sup>	Qamhirrum	Qamh durum kwalità għolja	Qamh durum, ta' kwalità medja <sup>(2)</sup>	Qamh durum ta' kwalità baxxa <sup>(3)</sup>
Borża	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Kwotazzjoni	213,98	125,65	—	—	—
Prezz FOB l-Istati Uniti tal-Amerika	—	—	218,68	208,68	188,68
Primjum tal-Golf	—	23,38	—	—	—
Primjum tal-Għadajjar il-Kbar	33,08	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Primjum pożittiva ta' EUR 14/t inkorporat (l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010).<sup>(2)</sup> Skont ta' EUR 10/t (l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010).<sup>(3)</sup> Skont ta' EUR 30/t (l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010).

(2) Il-kwantitajiet medji għall-perjodu ta' referenza msemmi fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 642/2010:

Spejjeż għat-trasport: Il-Golf tal-Messiku — Rotterdam: 18,11 EUR/t

Spejjeż għat-trasport: L-Għadajjar il-Kbar — Rotterdam: 49,54 EUR/t

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' Ottubru 2013

**li temenda d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/742/KE sabiex ittawwal il-validità tal-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għal pompi tas-shana mhaddma bl-elettriku, bil-gass jew bl-assorbiment tal-gass**

(notifikata bid-dokument C(2013) 7154)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/633/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 66/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar skema ta' Ekotikketta tal-UE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikulari l-punt (c) tal-Artikolu 8(3) tiegħu,

Wara li kkonsultat il-Bord tal-Unjoni Ewropea għat-Tikkettar Ekoloġiku,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/742/KE <sup>(2)</sup> tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2013.
- (2) Twettqet valutazzjoni biex tevalwa r-rilevanza u l-adekwatezza tal-kriterji ekoloġiċi attwali, kif ukoll tar-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati, stabbiliti minn din id-Deċiżjoni. Minhabba l-istadju tal-proċess tar-reviżjoni għal din id-Deċiżjoni, huwa xieraq li jittawal il-perjodu ta' validità tal-kriterji ekoloġiċi u r-rekwiżiti relatati ta' valutazzjoni u ta' verifika li huwa jistabbilixxi. Il-perjodu ta' validità tal-kriterji ekoloġiċi u r-rekwiżiti relatati ta' valutazzjoni u verifika stabbiliti fid-Deċiżjoni 2007/742/KE għandu jittawwal sal-31 ta' Ottubru 2014.
- (3) Id-Deċiżjoni 2007/742/KE għandha għalhekk tiġi emendata skont dan.

- (4) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat imwaqqaf permezz tal-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 66/2010

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

L-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni 2007/742/KE għandu jinbidel b'dan li ġej:

*“Artikolu 4*

Il-kriterji ekoloġiċi għall-grupp ta' prodotti 'pompi tas-shana mhaddma bl-elettriku, bil-gass jew bl-assorbiment tal-gass', kif ukoll ir-rekwiżiti relatati ta' valutazzjoni u verifika, għandhom ikunu validi sal-31 ta' Ottubru 2014”.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Ottubru 2013.

*Għall-Kummissjoni*

Janez POTOČNIK

*Membru tal-Kummissjoni*

<sup>(1)</sup> ĠU L 27, 30.1.2010, p. 1.

<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/742/KE tad-9 ta' Novembru 2007 li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-ekotikketta Komunitarja lill-pompi tas-shana mhaddma bl-elettriku, bil-gass jew bl-assorbiment tal-gass (ĠU L 301, 20.11.2007, p. 14).

## DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-31 ta' Ottubru 2013

dwar l-aġġustamenti fl-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet għall-perjodu mill-2013 sal-2020 skont id-Deciżjoni Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(2013/634/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar l-isforz tal-Istati Membri biex inaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet serra tagħhom biex jonoraw l-impenji tal-Komunità għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra sal-2020 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 10 tagħha,

Billi:

(1) Sabiex jiġi implimentat l-Artikolu 10 tad-Deciżjoni Nru 406/2009/KE, l-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet għall-perjodu mill-2013 sal-2020 kif determinati skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/162/UE <sup>(2)</sup> għandhom jiġu aġġustati skont il-kwantità:

— tal-kwoti li għandhom jinharġu fir-rigward tal-installazzjonijiet li jwettqu attivitajiet elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> li huma inklużi biss fl-iskema għan-negożjar ta' emissjonijiet tal-Unjoni (UE ETS) mill-2013 'il quddiem,

— tal-kwoti li nharġu skont id-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni li japprovaw l-inklużjoni unilaterali minn ċerti Stati Membri ta' attivitajiet u gassijiet addizzjonali fl-iskema għan-negożjar ta' Emissjonijiet skont l-Artikolu 24(1) tad-Direttiva 2003/87/KE bejn l-2008 u l-2012 u,

— tal-kwoti li jikkorrespondu għal installazzjonijiet esklużi mill-UE ETS skont l-Artikolu 27 tad-Direttiva 2003/87/KE mill-2013 'il quddiem għaž-żmien li fih huma esklużi.

<sup>(1)</sup> ĠU L 140, 5.6.2009, p. 136.

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/162/UE tas-26 ta' Marzu 2013 dwar kif għandhom jiġu ddeterminati l-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet tal-Istati Membri għall-perjodu mill-2013 sal-2020 skont id-Deciżjoni Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata bid-dokument (ĠU L 90, 28.3.2013, p. 106).

<sup>(3)</sup> Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32).

(2) Id-dejta kif mibgħuta mill-Istati Membri skont l-Artikolu 9a(2) tad-Direttiva 2003/87/KE u kif tinsab fid-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni C(2011)3798, C(2008)7867, C(2009)3032, C(2009)9849 u C(2012)497 li jaċċettaw l-inklużjoni unilaterali ta' gassijiet serra u attivitajiet addizzjonali mill-Italja, il-Pajjiżi l-Baxxi, l-Awstrija, il-Latvja u r-Renju Unit skont l-Artikolu 24 tad-Direttiva 2003/87/KE, u li jqisu wkoll l-esklużjoni ta' installazzjonijiet b'emissjonijiet baxxi mill-UE ETS mill-Ġermanja, ir-Renju Unit, Franza, Spanja, il-Kroazja, is-Slovenja u l-Italja skont l-Artikolu 27 tad-Direttiva 2003/87/KE u li għet aġġustata mill-Kummissjoni b'fattur lineari ta' 1,74 %, intużat fil-kalkolu tal-aġġustament fl-allokazzjoni annwali tal-emissjonijiet ta' kull Stat Membru, kif rilevanti.

(3) Il-kwantità rilevanti għall-applikazzjoni tal-Artikolu 7 tad-Deciżjoni Nru 406/2009/KE għandha tiġi kkalkolata bhala d-differenza bejn l-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet stipulati fid-Deciżjoni 2013/162/UE u l-aġġustamenti kif stipulati f'din id-Deciżjoni. Jekk iċ-ċifra tal-aġġustament tkun negattiva, il-kwantità rilevanti għandha tiġi kkalkolata billi jiżdiedu l-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet kif stipulati fid-Deciżjoni 2013/162/UE bl-aġġustamenti stipulati f'din id-Deciżjoni.

(4) Biex tiġi żgurata l-konsistenza bejn kif jiġu determinati l-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet, l-aġġustamenti tagħhom u l-emissjonijiet ta' gassijiet serra rrapportati għal kull sena, l-aġġustamenti tal-Istati Membri fl-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet għandhom ukoll jiġu kkalkulati bl-applikazzjoni tal-valuri potenzjali tat-tishin globali mehuda mir-raba' rapport ta' valutazzjoni tal-Grupp Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima adottat bid-Deciżjoni 15/CP.17 tal-Konferenza tal-Partijiet tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima. L-aġġustamenti fl-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet ikkalkulati b'dan il-mod għandhom japplikaw mill-ewwel sena li fiha r-rapportar tal-inventarji tal-gass serra li jsir bl-użu ta' dawn il-valuri potenzjali godda tat-tishin globali jsir obbligatorju skont l-Artikolu 7(6)b tar-Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup>.

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar mekkaniżmu għall-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra u għar-rapportar ta' informazzjoni ohra relatata mat-tibdil fil-klima fil-livelli nazzjonali u tal-Unjoni u li jhassar id-Deciżjoni Nru 280/2004/KE (ĠU L 165, 18.6.2013, p. 13).

(5) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni f'waqtha tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE u biex tiġi żgurata ċ-ċertezza legali fir-rigward tal-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet aġġustati tal-Istati Membri u l-kwantità rilevanti għall-applikazzjoni tal-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE, din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh tlett ijiem wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

L-aġġustamenti fl-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet għal kull Stat Membru għal kull sena tal-perjodu mill-2013 sal-2020 huma stipulati fl-Anness I.

*Artikolu 2*

Meta att adottat skont l-Artikolu 7(6)b tar-Regolament (UE) Nru 525/2013 jipprevedi li l-Istati Membri jridu jissottomettu inventarji tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra determinati bl-użu tal-valuri potenzjali tat-tishin globali mehuda mir-raba' rapport ta'

valutazzjoni tal-IPCC kif adottat bid-Deċiżjoni 15/CP.17 tal-Konferenza tal-Partijiet tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima, l-aġġustamenti fl-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet stipulati fl-Anness II għandhom japplikaw mill-ewwel sena li fiha dan ir-rappurtar dwar l-inventarji tal-gass serra jsir obbligatorju. L-Artikolu 1 ma għandux japplika meta japplika dan l-Artikolu.

*Artikolu 3*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Ottubru 2013.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

José Manuel BARROSO

## ANNEX I

**Aġġustamenti fl-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet tal-Istati Membri għal kull sena tal-perjodu mill-2013 sal-2020 ikkalkulati bl-applikazzjoni tal-valuri potenzjali tat-tishin globali mehuda mit-tieni rapport ta' valutazzjoni tal-IPCC**

Stat Membru	Aġġustamenti fl-Allokazzjoni ta' Emissjonijiet Annwali (ekwivalenti ta' tunnelli ta' diossidu tal-karbonju)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Il-Belġju	4 048 929	3 974 598	3 900 267	3 825 935	3 751 604	3 677 272	3 602 941	3 528 609
Il-Bulgarija	1 750 024	1 717 896	1 685 769	1 653 641	1 621 514	1 589 387	1 557 259	1 525 132
Ir-Repubblika Ċeka	3 000 270	2 945 190	2 890 110	2 835 031	2 779 951	2 724 871	2 669 791	2 614 711
Id-Danimarka	0	0	0	0	0	0	0	0
Il-Ġermanja	23 249 263	22 822 446	22 395 629	21 968 812	21 541 996	21 115 178	20 688 361	20 261 544
L-Estonja	0	0	0	0	0	0	0	0
L-Irlanda	334 322	328 184	322 047	315 909	309 772	303 634	297 496	291 359
Il-Greċja	2 057 904	2 020 124	1 982 344	1 944 565	1 906 785	1 869 006	1 831 226	1 793 446
Spanja	7 980 597	7 834 086	7 687 576	7 541 066	7 394 555	7 248 046	7 101 536	6 955 025
Franza	14 867 520	14 594 578	14 321 636	14 048 693	13 775 751	13 502 808	13 229 866	12 956 923
Il-Kroazja	1 605 875	1 576 394	1 546 913	1 517 431	1 487 951	1 458 469	1 428 988	1 399 507
L-Italja	9 607 019	9 430 650	9 254 282	9 077 913	8 901 544	8 725 175	8 548 807	8 372 440
Ċipru	0	0	0	0	0	0	0	0
Il-Latvja	19 186	18 834	18 482	18 130	17 778	17 426	17 072	16 720
Il-Litwanja	4 297 664	4 218 766	4 139 868	4 060 971	3 982 073	3 903 175	3 824 277	3 745 379
Il-Lussemburgu	275 161	270 110	265 058	260 007	254 955	249 904	244 852	239 801
L-Ungerija	413 285	405 698	398 111	390 524	382 936	375 349	367 762	360 175
Malta	0	0	0	0	0	0	0	0
Il-Pajjiżi l-Baxxi	2 176 364	2 136 410	2 096 456	2 056 502	2 016 548	1 976 592	1 936 638	1 896 684
L-Awstrija	2 026 990	1 989 778	1 952 566	1 915 354	1 878 142	1 840 930	1 803 718	1 766 505
Il-Polonja	11 073 941	10 870 642	10 667 343	10 464 045	10 260 746	10 057 447	9 854 148	9 650 850
Il-Portugall	563 543	553 197	542 852	532 506	522 160	511 815	501 469	491 123
Ir-Rumanija	7 501 529	7 363 813	7 226 098	7 088 383	6 950 667	6 812 952	6 675 237	6 537 521
Is-Slovenja	- 46 842	- 45 983	- 45 122	- 44 262	- 43 403	- 42 543	- 41 683	- 40 822
Is-Slovakkja	2 181 413	2 141 366	2 101 319	2 061 272	2 021 225	1 981 178	1 941 131	1 901 084
Il-Finlandja	1 769 997	1 737 503	1 705 009	1 672 515	1 640 021	1 607 527	1 575 032	1 542 538
L-Isvezja	1 703 979	1 672 697	1 641 415	1 610 133	1 578 851	1 547 568	1 516 286	1 485 004
Ir-Renju Unit	238 691	234 309	229 926	225 545	221 163	216 781	212 398	208 017

## ANNEX II

**Aġġustamenti fl-allokazzjonijiet annwali tal-emissjonijiet tal-Istati Membri għal kull sena tal-perjodu mill-2013 sal-2020 ikkalkulati bl-applikazzjoni tal-valuri potenzjali tat-tishin globali meħuda mir-raba' rapport ta' valutazzjoni tal-IPCC**

Stat Membru	Aġġustamenti fl-Allokazzjoni ta' Emissjonijiet Annwali (ekwivalenti ta' tunnelli ta' diossidu tal-karbonju)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Il-Belġju	3 996 502	3 923 133	3 849 764	3 776 395	3 703 026	3 629 657	3 556 288	3 482 919
Il-Bulgarija	1 728 601	1 696 867	1 665 133	1 633 398	1 601 664	1 569 930	1 538 196	1 506 462
Ir-Repubblika Ċeka	2 978 152	2 923 478	2 868 804	2 814 130	2 759 457	2 704 783	2 650 109	2 595 435
Id-Danimarka	0	0	0	0	0	0	0	0
Il-Ġermanja	23 197 461	22 771 595	22 345 729	21 919 863	21 493 997	21 068 131	20 642 265	20 216 399
L-Estonja	0	0	0	0	0	0	0	0
L-Irlanda	334 322	328 184	322 047	315 909	309 772	303 634	297 496	291 359
Il-Greċja	2 048 785	2 011 173	1 973 560	1 935 948	1 898 336	1 860 724	1 823 111	1 785 499
Spanja	7 987 731	7 841 090	7 694 448	7 547 807	7 401 166	7 254 525	7 107 884	6 961 243
Franza	14 686 466	14 416 848	14 147 230	13 877 611	13 607 993	13 338 373	13 068 755	12 799 136
Il-Kroazja	1 582 200	1 553 154	1 524 107	1 495 060	1 466 014	1 436 968	1 407 921	1 378 875
L-Italja	9 607 222	9 430 849	9 254 477	9 078 104	8 901 732	8 725 359	8 548 988	8 372 615
Ċipru	0	0	0	0	0	0	0	0
Il-Latvja	19 186	18 834	18 482	18 130	17 778	17 426	17 072	16 720
Il-Litwanja	4 217 333	4 139 910	4 062 487	3 985 064	3 907 641	3 830 218	3 752 795	3 675 371
Il-Lussemburgu	275 161	270 110	265 058	260 007	254 955	249 904	244 852	239 801
L-Ungerija	397 287	389 994	382 700	375 407	368 113	360 820	353 526	346 233
Malta	0	0	0	0	0	0	0	0
Il-Pajjiżi l-Baxxi	2 138 730	2 099 466	2 060 203	2 020 939	1 981 676	1 942 413	1 903 149	1 863 886
L-Awstrija	2 018 185	1 981 135	1 944 084	1 907 034	1 869 984	1 832 933	1 795 883	1 758 832
Il-Polonja	10 936 568	10 735 791	10 535 014	10 334 238	10 133 461	9 932 684	9 731 907	9 531 130
Il-Portugall	563 543	553 197	542 852	532 506	522 160	511 815	501 469	491 123
Ir-Rumanija	7 450 508	7 313 730	7 176 951	7 040 172	6 903 394	6 766 615	6 629 836	6 493 057
Is-Slovenja	- 45 241	- 44 411	- 43 580	- 42 749	- 41 919	- 41 089	- 40 258	- 39 427
Is-Slovakkja	1 854 320	1 820 278	1 786 236	1 752 194	1 718 151	1 684 109	1 650 067	1 616 025
Il-Finlandja	1 720 524	1 688 938	1 657 352	1 625 766	1 594 180	1 562 594	1 531 009	1 499 423
L-Isvezja	1 701 355	1 670 121	1 638 887	1 607 653	1 576 419	1 545 185	1 513 951	1 482 717
Ir-Renju Unit	238 830	234 446	230 061	225 676	221 292	216 908	212 523	208 138









EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

